

# RAPPORT

ANNUEL

2020  
2021



# TABLE DES MATIÈRES

## 01

### INTRODUCTION

Mission, vision, valeurs .....	3
Mot de la présidence .....	4
Mot de la direction .....	5
Notre contribution .....	6

## 02

### NOS RÉALISATIONS

Santé mentale enfants jeunes et familles .....	9
Dépendances jeunes et familles .....	11
Dépendances adultes .....	13
Santé mentale des étudiant.e.s .....	15
Centres éducatifs .....	17

## 03

### NOS ÉTATS FINANCIERS

États financiers .....	19
Reconnaisances et remerciements .....	20

## 04

### NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION \_\_\_\_\_ 21

# M ISSION

Notre mission est d'offrir des services en santé mentale, en dépendances et autres services thérapeutiques aux personnes et familles francophones de l'Ontario. L'enfance et la jeunesse demeurent au cœur de notre mission.

# V ISION

Le CAP vise à être reconnu comme le carrefour d'excellence et la référence pour les services en santé mentale et en dépendances en français pour les personnes et familles francophones de l'Ontario.

# V ALEURS

Le CAP croit fermement que tout individu qui éprouve des difficultés de santé mentale a le droit d'être *respecté* et inclus au sein d'une famille et au sein d'une communauté en toute dignité.

Toute personne francophone a le droit d'obtenir des services en santé mentale de qualité, assurés par des professionnels qualifiés et pour cela, Le CAP axe son offre de services sur l'*accessibilité* pour chacun.e.

L'*ouverture* et l'*inclusion* sont à la base des services offerts par Le CAP, tout comme le sont la notion du respect des croyances, des origines, des droits et des libertés de chaque individu.

L'approche du CAP est orientée vers l'*innovation* et le renouvellement constant des connaissances en matière d'approche clinique permettant à notre équipe de mieux répondre aux besoins de la communauté.

# MOT DE LA PRÉSIDENTE



## - Raymond Jacques -

Président

Le 1er avril naissait Le CAP, Centre d'appui et de prévention, fruit de l'intégration volontaire de deux piliers francophones en santé mentale et dépendances, Maison Fraternité et Centre Psychosocial. À peine avions-nous débuté cette nouvelle et grande aventure, que la COVID est venue tout chambouler.

C'est grâce à un personnel dévoué et une équipe de direction extraordinaire menée par, Monsieur Guy Bouchard, que Le CAP a su s'adapter rapidement et modifier de façon substantielle son approche d'offre de services virtuels.

Une année déjà et Le CAP a réalisé d'importants succès tels que la nouvelle résidence pour les jeunes aux prises avec des problèmes de dépendance, un nouveau centre éducatif avec une importante capacité et des offres de formations certifiantes pour les professionnel.le.s en dépendances. C'est pour cela que Le CAP fut reconnu par l'ACFO, dans le cadre du gala des prix Bernard Grand maître, comme organisme de l'année.

*Grâce à cette union,  
Le CAP peut maintenant  
desservir un plus grand  
nombre de  
francophones à la  
grandeur de la province.*

**“ Il faut tout un village pour éduquer un enfant et il faut toute une communauté pour le protéger. ”**

Je tiens à saluer avec une grande admiration l'ensemble des équipes du Le CAP qui ont toujours répondu présent.e.s et cela malgré les innombrables contraintes rencontrées et les changements majeurs vécus. Des professionnel.le.s dévoué.e.s envers une cause commune : le bien-être et l'épanouissement de la communauté franco-ontarienne.

Je ne peux passer sous silence l'engagement et la synergie existante entre nos administrateurs et administratrices du conseil d'administration

qui, pendant cette première année, ont œuvré à la mise en place d'un modèle de gouvernance basé sur une prise de décision éclairée et orientée vers les intérêts de la clientèle, du personnel du Le CAP ainsi que vers les besoins de la communauté francophone.

Aussi, je remercie chaleureusement nos partenaires et nos bailleurs de fonds pour leur soutien et leur confiance.

# MOT DE LA DIRECTION



- **Guy Bouchard** -

*Directeur général*

## ***L'année 2020-2021 fut une très grande année pour Le CAP...***

L'année de l'intégration volontaire de deux grandes agences francophones soit la Maison Fraternité et le Centre Psychosocial. Ces deux grandes entités, riches de plus de 95 ans d'histoire, sont devenues Le CAP-centre d'appui et de prévention.

Cette démarche courageuse d'unir ces deux grandes agences a nécessité énormément d'engagement, d'adaptation et de créativité de la part de l'ensemble de notre personnel. Au cours de cette année, nous avons fait de grands pas en avant, mais d'autres restent à faire afin de nous assurer que cette intégration soit optimale et harmonieuse, pour nos équipes et pour la communauté que nous desservons.

L'arrivée imprévue de la pandémie COVID-19 nous a obligés à transformer nos approches de travail afin de maintenir notre offre de service. Extrêmement soucieux des répercussions de cette pandémie sur notre clientèle, nos équipes ont redoublé d'efforts et ont fait preuve d'ingéniosité pour mettre en place une offre de services hybrides.

Nos services intensifs et nos centres éducatifs, malgré cette période difficile, ont continué à travailler en présentiel afin d'assurer une qualité de services extraordinaire à notre clientèle francophone.

***Notre clientèle vivant des besoins extrêmement importants a pu recevoir, sans bris de services, tout l'appui nécessaire.***

**“ Intégration volontaire, COVID 19, changement de direction générale, réorganisation de plusieurs services, décidément, cette année fut très spéciale! ”**

Cependant, dans cette vague de grands changements, Le CAP fut reconnu par l'Association des communautés francophones d'Ottawa (ACFO), dans le cadre du gala des prix Bernard Grandmaître, comme organisme de l'année. Cette belle consécration n'aurait pu être possible sans l'engagement indéfectible de notre conseil d'administration, l'engagement acharné des équipes de directions et supervisions et l'apport exceptionnel de notre ressource la plus précieuse, nos extraordinaires employés.

Un chaleureux merci à nos bailleurs de fonds, à nos partenaires et aux membres de la communauté. Nous vous remercions de votre confiance et de votre appui indéfectible.

NOTRE CONTRIBUTION À L'ÉPANOUISSEMENT DE LA  
**COMMUNAUTÉ**



**452**

**ACTIVITÉS VIRTUELLES**

*Ateliers, webinaires, formations, événements sur les médias sociaux.*



**13 861**

**NOTRE PORTÉE\***

*Nombre de personnes touchées par nos services virtuels : enfants, jeunes, parents, adultes et étudiant.e.s. et professionnel.le.s*

**3193**

**BÉNÉFICIAIRES**

*Services directs aux enfants, jeunes, parents, adultes et étudiant.e.s.*



**70 ÉCOLES**

*Services en santé mentale et prévention des dépendances.*

**50**

**STAGIAIRES**

*Dans diverses spécialités : ergothérapie, éducation à l'enfance, orthophonie, travail social...*



**ORGANISME DE L'ANNÉE**

*Reconnaissance au prix Bernard Grandmaître. (ACFO\*)*

# CAPITAL HUMAIN

## NOTRE EXPERTISE



8.3% **PSYCHOTHÉRAPEUTES**

10.7% **ÉDUCATEUR.RICE EN  
PETITE ENFANCE**

1.8% **INTERVENANT.E  
CLINIQUE**

4% **PSYCHOLOGUES**

4.7% **ÉDUCATEUR.RICE**

**ÉDUCATEUR.RICE  
SPÉCIALISÉ.E** 8.3%

**INTERVENANT.E** 23%

**INTERVENANT.E EN  
PETITE ENFANCE** 29%

**ERGOTHÉRAPEUTE** 1.3%

**TRAVAILLEUR.IEUSE  
SOCIAL.E** 8.9%

de **121** à **210**

**PROFESSIONNEL.LE.S**

### ORGANIGRAMME

Consultez notre organigramme ici



### COMITÉ DE BIEN-ÊTRE AU TRAVAIL

Par et pour les employé.e.s du Le CAP.

Il vise à proposer des pistes de réflexion dans le but d'assurer leur bien-être au travail.



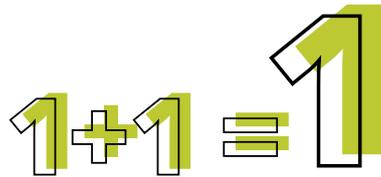
**2**

### FOIRES D'EMPLOI

Collège La Cité

Centre communautaire Vanier

# COMMUNAUTAIRE



## IMAGE DE MARQUE

*unifiant les deux organismes en un seul.*



28 729

## SITE INTERNET

*Nombre de visites de notre site internet.*



5

## RAPPROCHEMENT COMMUNAUTAIRE

- Webinaires sur la santé mentale des communautés immigrantes et réfugiées (CAMH)*
- Les tables de concertations sur les services en français (AFO)*
- Base de données des services en santé mentale en français (RSSFE)*
- Consultation des bénéficiaires( ÉSO-Les enfants avant tout)*
- Les fonds du Baril (ACF)*



19 030

## PORTÉE MÉDIATIQUE

*Médias classiques, medias sociaux, événements virtuels...*



1350



314



9



466



8



14

# SANTÉ MENTALE

## ENFANTS, JEUNES ET FAMILLES

### *L'année 2020-2021 fut mouvementée et exigeante, due à la pandémie ...*

Les enfants, les jeunes et leurs parents n'ont jamais tant eu besoin de soutien et d'accompagnement. Plus rien n'était stable pour personne, à commencer par notre réalité d'intervention. Entre périodes de télétravail et retours intermittents au bureau, l'équipe a poursuivi son offre de services aux jeunes et aux familles du mieux qu'elle le pouvait.

Plusieurs services ont dû être adaptés à la modalité virtuelle (p.ex., ateliers thématiques, groupes thérapeutiques, prévention dans les écoles, suivis thérapeutiques individuels et familiaux). Ceux et celles qui ont continué de travailler en présentiel ont dû affronter beaucoup d'adversité.

Parallèlement, la constitution de l'équipe clinique a beaucoup changé : plusieurs personnes nous ont quitté, d'autres se sont joints à nous.



**Chose certaine, cette année se clôture sous le signe de la persévérance et de la résilience. Notre priorité pour l'année à venir s'articule maintenant autour du retour vers la stabilité.**



**Merci de m'aider à trouver des stratégies pour gérer mes émotions. Vous êtes des personnes en qui je peux faire confiance.**

**R, 8ans**



## EN CHIFFRES



261

### ACTIVITÉS VIRTUELLES

Ateliers, webinaires, formations, événements sur les médias sociaux.



5228

### PERSONNES TOUCHÉES

enfants, parents, élèves dans les écoles, professionnels



968

### BÉNÉFICIAIRES

Services directs aux enfants, jeunes et parents



4

### PROJETS DE PARTENARIAT

Programme Relais-Départ

(avec CHEO, Royal et YSB)

1appel1click.ca

(avec ÉSO Les enfants avant tout)

Counseling, on Connecte

Soutenir les jeunes mères nouvellement arrivées

(avec le CAMH)

#### Répartitions selon les tranches d'âge

0-5 ANS 10 %

6-10 ANS 47 %

11-15 ANS 31 %

15-18 ANS 12 %

#### Répartitions selon les genres

MASCULIN 59 %

FÉMININ 41 %

# DÉPENDANCES

## JEUNES ET FAMILLES

### ***Une rapidité d'adaptation à une réalité pandémique sans précédent ...***

Nos Services thérapeutiques en milieu scolaire, notre Programme de prévention et de formation, nos Services externes, de même que nos Services aux parents et familles ont tous pris un important virage technologique. Une courbe d'apprentissage élevée, de nouveaux outils technologiques et un raffinement des méthodes de téléthérapie : notre équipe n'a certainement pas chômé cette année.

### ***Ingéniosité et créativité***

Nous avons pensé une offre virtuelle qui permet aux adolescents, aux jeunes adultes et aux parents d'obtenir le soutien dont ils ont besoin, en toute sécurité, à travers leurs écrans. Malgré toutes les énergies déployées, force est de constater que l'option virtuelle comporte ses défis pour réussir

à rejoindre une clientèle présentant des besoins complexes comme la nôtre.

### ***Notre Programme intensif pour les jeunes a connu une cure de jeunesse cette année !***

Notre Programme intensif a connu une cure de jeunesse cette année! Déménagements, révision de ses modalités et de sa structure thérapeutique : Le Programme intensif est **plus flexible**, plus **adapté aux besoins** de chacun et plus individualisé que jamais! Divisé en deux volets, il offre désormais l'hébergement ou la programmation de jour aux adolescents (12-18 ans) ainsi qu'aux jeunes adultes (19-24 ans) aux prises avec d'importants défis liés à l'utilisation problématique de substances et/ou des technologies ainsi que des troubles concomitants.

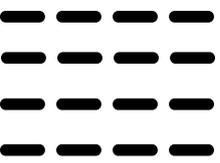
***En tant que service essentiel, nous nous faisons un devoir d'être créatifs, de nous adapter et de faire preuve de résilience afin de continuer à offrir des services en présentiel à ceux qui en ont le plus besoin.***



***Un gros merci pour toute l'aide que tu m'as apporté durant toutes ces années. Quelqu'un t'a mis sur mon chemin pour que tu sois mon ange gardien durant toutes ces années... Encore une fois, un gros merci !***



***Jeune du programme intensif***



# DÉPENDANCES

## ENFANTS JEUNES ET FAMILLES

# EN CHIFFRES



**65**

### ACTIVITÉS VIRTUELLES

*Ateliers, webinaires, formations, événements sur les médias sociaux.*

**3491**

### PERSONNES TOUCHÉES

*Bénéficiaires, élèves dans les écoles, professionnels*



**297**



### BÉNÉFICIAIRES

*Services directs offerts aux Jeunes et parents*



**2**

### PROJETS DE PARTENARIAT

Programme Relais-Départ  
(avec CHEO, Royal et YSB)

Groupe Entr'Aide  
(avec les services de santé mentale enfants, jeunes et familles)

#### Répartitions selon les tranches d'âge

**12-24 ANS** 70 %

**PARENTS** 30 %

#### Répartitions selon les genres

**MASCULIN** 58 %

**FÉMININ** 42 %

# DÉPENDANCES

## ADULTES

### ***Cette année fut assez spéciale, compte tenu de la situation pandémique***

Nos avons connu un grand nombre de changements au niveau de l'organisation et du mouvement de personnel.

Notre équipe a fait preuve d'une grande adaptabilité à la situation COVID, mais également elle a fait preuve d'une grande résilience face aux innombrables défis rencontrés durant cette année écoulée.

### ***Nos services ont pris un virage virtuel...***

La pandémie nous a amenés à développer une programmation virtuelle au niveau des services directs aux client.e.s, mais également des services à la communauté en termes de webinaires et d'ateliers de formations.

Au total, 23 webinaires et formations lesquels nous avons animé et qui portaient sur des problématiques qui touchent les dépendances et la santé mentale avec différentes populations, dont les minorités visibles et les communautés immigrantes.

Nos services résidentiels ont connu une baisse d'occupation due aux mesures COVID. Cela a, non seulement réduit la capacité d'accueil de nos deux résidences, mais également perturbé le rythme de notre clientèle qui vivait de la difficulté à s'adapter aux mesures appliquées au sein de nos services.

***Nous avons connu une hausse considérable des contacts directs à travers notre offre de services communautaires virtuels, avec plus de 3636 personnes touchées.***



***Après 12 ans d'abstinence où vous avez toujours été présent pour m'accompagner, la COVID est venue me faire rechuter. Vous m'avez tout de suite tendu la main. Merci pour tout ce que vous faites.***

***B. 63 ans (un client)***

# EN CHIFFRES



# 23

## ACTIVITÉS VIRTUELLES

Ateliers, webinaires, formations, événements sur les médias sociaux.

# 3636

## PERSONNES TOUCHÉES

Bénéficiaires, membres de la communauté, professionnels



# 234

## BÉNÉFICIAIRES

Services directs offerts.



# 6



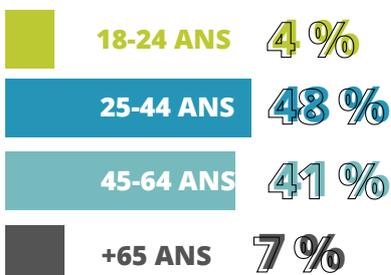
## PROJETS DE PARTENARIAT

Programme Rétablissement Smart  
(avec Smart Recovery international)

Formation en cyberdépendance  
(avec le RSIFEO)

Santé mentale des immigrants et des réfugiés  
(avec le CAMH)

### Répartitions selon les tranches d'âge



### Répartitions selon les genres



# LA BOUSSOLE

## SANTÉ MENTALE AU POST-SECONDAIRE

### **Offre de services à La Boussole : Une transformation réussie !**

La Boussole a su adapter son offre de services aux réalités pandémiques dès le début de la crise sanitaire. Nous sommes fiers de rapporter le maintien d'un accès rapide, sans liste d'attente, pour l'ensemble de nos services.

### **Inspiration et créativité !**

De plus, la créativité et le dévouement de l'équipe a permis de recevoir plus de 25 stagiaires, assurant la continuité des formations en français dans la région. Grâce à la présence de nos stagiaires, nous avons maximisé notre présence dans l'espace virtuel pour ainsi rejoindre un maximum d'étudiants à travers les plateformes de médias sociaux.

Durant la pandémie, une collaboration étroite est née entre La Boussole; l'Association étudiante (l'AE) et le secteur marketing et recrutement du Collège La Cité, donnant lieu à des initiatives médiatiques hebdomadaires en lien avec divers enjeux liés à la santé mentale (dépression, anxiété, racisme, homophobie, stress des examens, solitude, isolement, etc.).

### **Diversité et inclusion !**

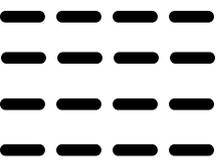
Au-delà du mandat qui lui est confié, La Boussole, propulsée par Le CAP, reconnaît que les enjeux sociaux liés au sexisme, au racisme, à l'homophobie, aux tabous en lien avec la santé mentale et à toutes autres formes de discrimination ont un impact sur le bien-être, la santé mentale et la réussite des étudiant.e.s.

**La Boussole, propulsée par Le CAP, est fière d'offrir des services antiracistes, anti-oppressifs, anti-homophobes, inclusifs et culturellement adaptés aux réalités et aux besoins de tous les étudiant.e.s du Collège La Cité .**



**Aujourd'hui, je me sens à nouveau confiante pour poursuivre mes projets personnels et professionnels. Vous m'avez donné des outils précieux et essentiels. Avec vous, j'ai appris à connaître mes limites. Je suis maintenant capable de me positionner pour réussir tout en gardant un bon équilibre de vie !**

Une étudiante



# La Boussole

SANTÉ MENTALE AU POST-SECONDAIRE

## EN CHIFFRES



103

**ACTIVITÉS VIRTUELLES**  
*Ateliers, webinaires, formations, événements sur les médias sociaux.*

1506

**PERSONNES TOUCHÉES**  
*Étudiant.e.s, professeurs, professionnels du collège La Cité*



25



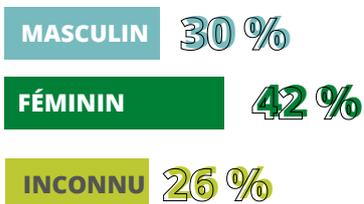
**STAGIAIRES**  
*Travail social, ergothérapie, marketing...*



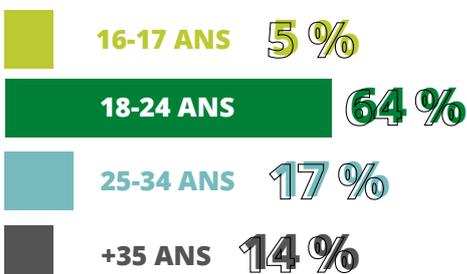
2

**PROJETS DE PARTENARIAT**

Répartitions selon les genres



Répartitions selon les tranches d'âge



La réalité des étudiants internationaux  
(avec le CAMH)

Évènements virtuels  
(avec l'Association des étudiants - La Cité)

# CENTRES ÉDUCATIFS

## INCLUSIFS



### *Une année sous le signe du changement et de la transition*

Année bien mouvementée due à la pandémie. Beaucoup de transitions, d'adaptations et énormément de résilience. De mars 2020 à la fin mai 2020, nous avons desservi nos familles de façon virtuelle. Au menu : création d'ateliers; capsules vidéo; appels téléphoniques et rencontres virtuelles avec les familles.

### *La résilience est notre mot d'ordre!*

Nous avons vécu deux brèves fermetures dues à des cas éclosions de la COVID-19, plusieurs inspections de Santé Publique Ottawa, un nombre important de mouvements de clientèle. Mais malgré cela, notre équipe n'a jamais failli à sa mission, nous avons constamment répondu présent.e.s .

Nos équipes ont apprivoisé les EPI, elles ont poursuivi leurs activités en portant des masques, des visières et des sarreaux. Nos éducatrice.s ont appris à sourire avec les yeux et ils l'ont fait avec dévotion pour que les tout-petits puissent s'adapter, à leurs rythmes, et en toute quiétude.

Nous avons fait face à l'adversité au quotidien, avec la conviction que notre travail offre un équilibre et une stabilité à notre clientèle.

### *Nos CÉs encore plus inclusifs ...*

Cette année, plus que durant les précédentes, nous avons ouvert nos portes à tous les enfants. Nous avons adapté nos services afin de répondre aux besoins des enfants et des familles.

En 2020-2021, l'une de nos priorités fut d'offrir un milieu inclusif à chacun des enfants de la communauté francophone, peu importe leur origine, leurs besoins ou leurs croyances.

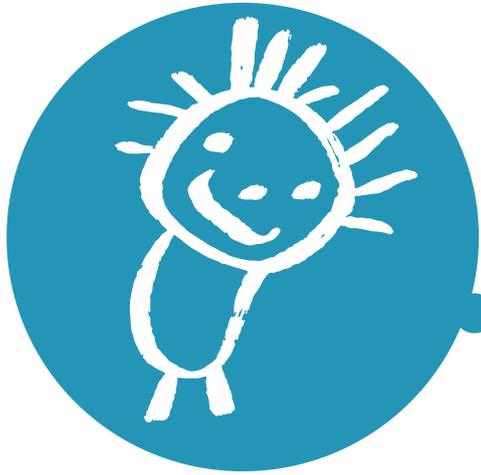
***Nous avons lancé 2 applications : "Mon enfant au cœur de son développement" et "HiMama!" pour soutenir les enfants, tout en incluant les parents dans le quotidien de nos centres éducatifs.***



***Mon fils a apprécié son temps au centre. J'ai vu à quel point son séjour avec vous a été bénéfique. Les valeurs du centre sont incroyables, en tant que parent, c'est rafraîchissant de ne pas s'inquiéter lorsque vous déposez votre enfant. À l'équipe, merci d'être un groupe incroyable d'éducatrices.***

*Une maman*

### EN CHIFFRES



1888

#### BÉNÉFICIAIRES

Poupons, bambins, enfants en pré-scolaires

**FAMILLES**  
d'enfants à besoins spéciaux, ont bénéficié de 3 h de répit par semaine et une aide financière.  
(Accès coordonné- AISO)

12



1120

#### HEURES

#### DE FORMATION

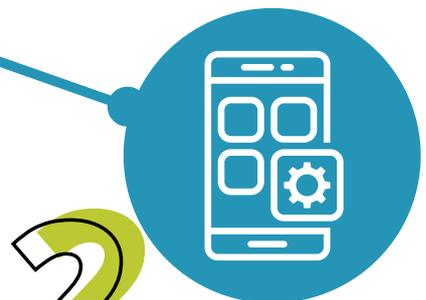
Réparties auprès de 32 employé.e.s durant l'année



#### Répartitions selon les tranches d'âge



#### Répartitions selon les genres



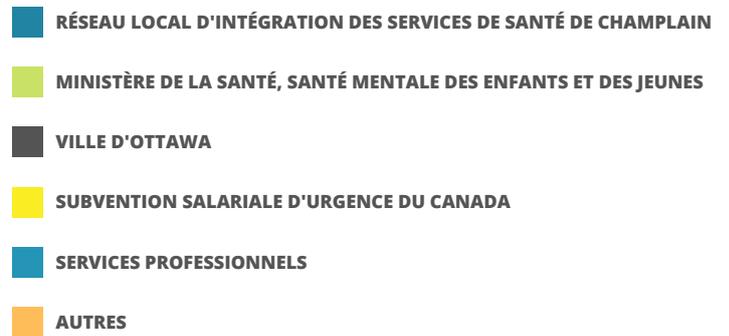
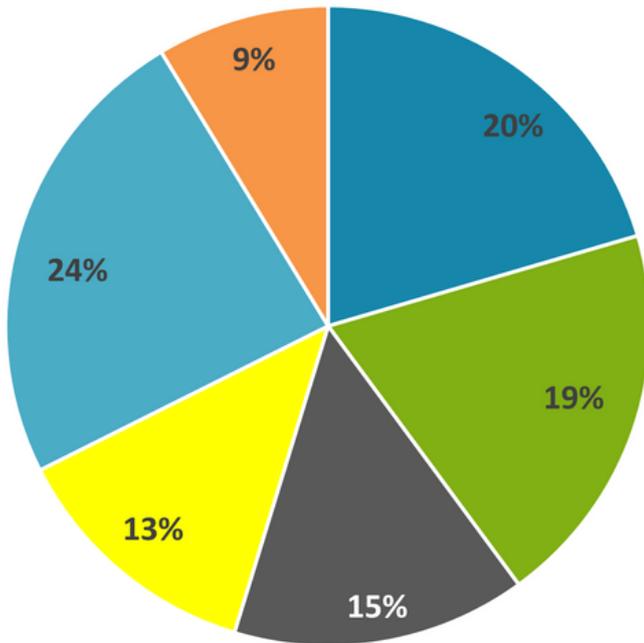
2

#### PROJETS NUMÉRIQUES

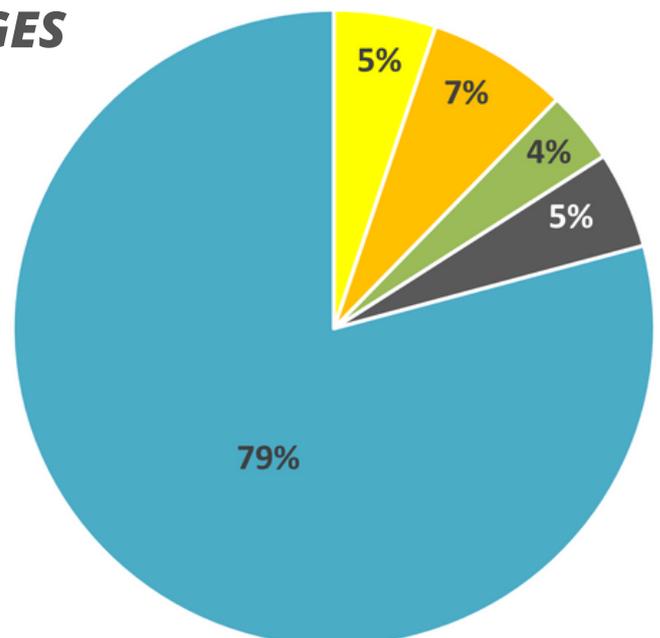
Applications "Mon enfant au cœur de son développement" et "HiMama!"

# ÉTATS FINANCIERS

## SOURCES DES PRODUITS



## DISTRIBUTIONS DES CHARGES



# RECONNAISSANCE ET REMERCIEMENTS

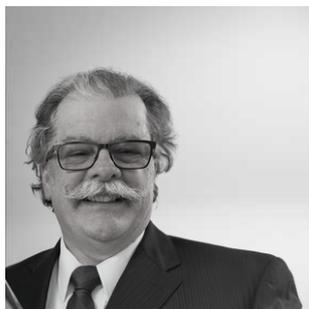
***L'ensemble de nos équipes témoignent une grande reconnaissance envers nos bailleurs de fonds, dont la contribution financière a permis à notre organisme d'accomplir toutes ces réalisations.***



***Nous remercions chaleureusement nos partenaires pour le soutien et l'immense la confiance qu'ils témoignent envers notre mission.***



# NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION



**Raymond Jacques**

Président



**[in](#) Nicolas Moyer**

Vice-président



**Mariette Carrier-Fraser**

Secrétaire



**[in](#) Jean Daniel Badette**

Trésorier



**Luc Fortin**

Administrateur



**[in](#) Chantal Wade**

Administratrice



**[in](#) Lucy Bender**

Administratrice



**[in](#) Robert P. Bissonnette**

Administrateur



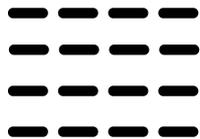
**[in](#) Denis Beaudry**

Administrateur



**[in](#) Antoine Désilets**

Administrateur



613-789-2240



info@centrelecap.ca



150 chemin Montréal, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1L 8H2

**SUIVEZ-NOUS !**



FACEBOOK  
[@LE.CAP.OTT.ON](https://www.facebook.com/LE.CAP.OTT.ON)



INSTAGRAM  
[@LE.CAP.ON](https://www.instagram.com/LE.CAP.ON)



TWITTER  
[@LE.CAP.ON](https://twitter.com/LE.CAP.ON)

**[CENTRELECAP.CA](https://www.centrelecap.ca)**